

Clermont	McCleave	Coates	Marshall
Comtois	McIlraith	Code	Matte
Corbin	McNulty	Crouse	Mazankowski
Côté (Richelieu)	Mahoney	Danforth	Monteith
Côté (Longueuil)	Major	Diefenbaker	Muir (Cape Breton- The Sydneys)
Crossman	Marceau	Dinsdale	Muir (Lisgar)
Cullen	Marchand (Langelier)	Dionne	Noble
Cyr	Marchand (Kamloops- Cariboo)	Downey	Paproski
Danson	Mather	Flemming	Peddle
Davis	Mongrain	Forrestall	Ricard
Deachman	Moores	Fortin	Rodrigue
Deakon	Morison	Gauthier	Rondeau
De Bané	Munro	Godin	Rynard
Douglas (Nanaimo- Cowichan-The Islands)	Murphy	Grills	Schumacher
Drury	Nesbitt	Gundlock	Scott
Dubé	Nowlan	Hales	Simpson
Duquet	Nystrom	Howe	Southam
Énard	O'Connell	Lambert (Edmonton West)	Stewart (Marquette)
Éthier	Orange	La Salle	Sullivan
Fairweather	Osler	Latulippe	Tétrault
Forest	Otto	MacEwan	Thomas (Moncton)
Forget	Ouellet	MacInnis (Cape Breton- East Richmond)	Thompson (Red Deer)
Foster	Pelletier	McCutcheon	Valade
Francis	Penner		Yewchuk—55.
Gendron	Perrault		
Gervais	Peters		
Gibson	Pilon		
Gilbert	Portelance		
Gillespie	Prud'homme		
Givens	Reid		
Gleave	Richardson		
Goode	Ritchie		
Goyer	Roberts		
Gray	Rochon		
Guay	Rose		
(St. Boniface)	Roy (Timmins)		
Guay (Lévis)	Roy (Laval)		
Guilbault	Ryan		
Haidasz	Serré		
Harding	Sharp		
Honey	Skoberg		
Hopkins	Smerchanski		
Howard (Okanagan Boundary)	Smith (Northumberland- Miramichi)		
Jerome	Smith (Saint-Jean)		
Kierans	Stafford		
Knowles (Winnipeg North Centre)	Stanbury		
Knowles (Norfolk- Haldimand)	Stanfield		
Lafamme	Stewart (Cochrane)		
Laing	Stewart (Okanagan- Kootenay)		
(Vancouver South)	St. Pierre		
Langlois	Thomas (Maisonneuve)		
Laniel	Tolmie		
LeBlanc (Rimouski)	Trudeau		
Lefebvre	Trudel		
Legault	Turner (London East)		
Lessard (LaSalle)	Turner (Ottawa- Carleton)		
Lessard (Lac-Saint-Jean)	Wahn		
Lewis	Walker		
Lind	Watson		
MacEachen	Whelan		
MacGuigan	Whicher		
MacInnis	Whiting		
Mackasey	Winch		
Macquarrie	Woolliams		
	Yanakis—149.		

## ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Alkenbrack	McGrath
Beaudoin	McIntosh
Bigg	McKinley
Caouette	McQuaid

• (4.00 p.m.)

**M. l'Orateur:** Je déclare la motion adoptée.

(Le bill est lu pour la 3<sup>e</sup> fois, et adopté.)

## LES PRODUITS ANTIPARASITAIRES

LA RÉGLEMENTATION DES PRODUITS UTILISÉS  
POUR DÉTRUIRE LES PARASITES—L'ADOP-  
TION DE L'AMENDEMENT DU SÉNAT

L'hon. Allan J. MacEachen (au nom du ministre de l'Agriculture) propose la 2<sup>e</sup> lecture du bill C-157, ayant pour objet de réglementer les produits utilisés pour détruire les parasites et agir sur les fonctions organiques des plantes et des animaux, et l'adoption de l'amendement que le Sénat y a apporté.

• (4.10 p.m.)

**M. H. W. Danforth (Kent-Essex):** Monsieur l'Orateur, en étudiant l'amendement apporté au bill C-157, la question du droit des industries ou des particuliers d'interjeter appel des dispositions prises par un ministère ou un fonctionnaire de l'État est remise à l'ordre du jour. Lors de la présentation du bill sous sa forme initiale, les membres de notre parti se sont opposés sincèrement et vivement au pouvoir de coercition accordé au gouvernement en la matière. Nous croyions et croyons encore que si le gouvernement procède à des inspections, à des saisies ou à d'autres mesures contre une compagnie ou un particulier à propos de l'emploi de pesticides en certaines circonstances, on doit pouvoir interjeter appel. Le gouvernement n'a pas accepté notre point de vue, alors même que nous signalons qu'on accordait aux inspecteurs des pouvoirs plus considérables, à certains égards, qu'aux